Tabi and the Wayfarers

by TANAKANOKA
Translation: Mizunashi

タビと道づれ

1

たなかのか

TANAKANOKA PRODUCTS

BLADE COMICS

タビと道づれ

1

たなかのか

Mag GARDEN

9784861273797

(ISBN978-4-86127-379-7
C9979 ¥562E

1929979005627

雑誌53933-36
定価：本体562円 十税
マッグガーデン

Tanakanoka

たなかのか

描いてきたものが本になるのは嬉しいことなのですが　今回は嬉しい気持ちより、こわいという気持ちが強いです。

これまで描いてきたものと毛色が違うことを受け入れてもらえるだろうか。つたない持ち合わせの技量で…ちゃんと想いが伝わる高さまで近づけられているだろうか　など など。そんな気持ちで今回単行本のまとめにあたっている途中で、あぁ、私もこの漫画と同じテーマで戦っていくんだな　としみじみしました。
一緒にがんばります。

TABI to MICHIDURE 1

TANAKANOKA

TABI djust to senior high school life
he transfer. She suffered from
of estrangement and self-hate.
At last she for an interval of five years in
"ONOS to meet young man "KOUICHI"
who gave ndicator to live. But a mysterious
accident happened in the town

タビと道づれ
TABI to MICHIDURE

PROGRAM CONTENTS 1

003 PROGRAM 01 Tabi and the Beginning

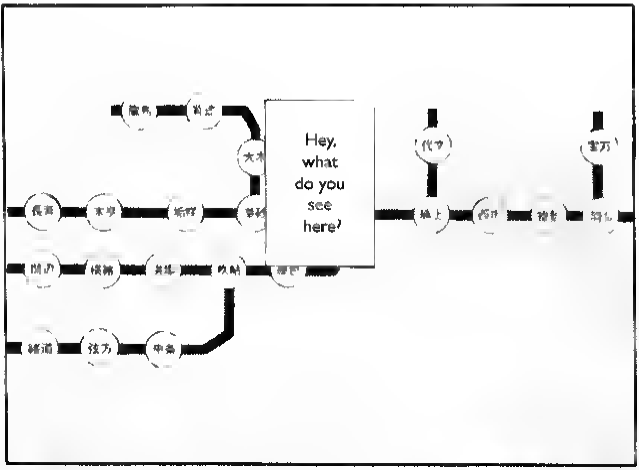
031 PROGRAM 02 Tabi and the Palm of a Hand

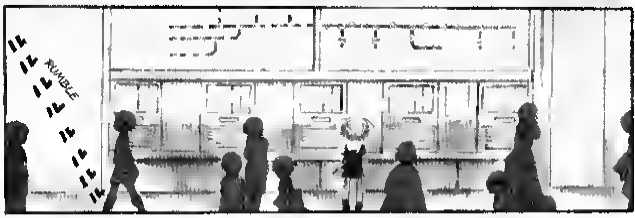
063 PROGRAM 03 Tabi and How to Address People

091 PROGRAM 04 Tabi and Chinese Acrobatics

121 PROGRAM 05 Tabi and Separation

147 PROGRAM 06 Tabi and Understanding


Hey, what do you see here?


RUMBLE

Program 01 Tabi and the Beginning

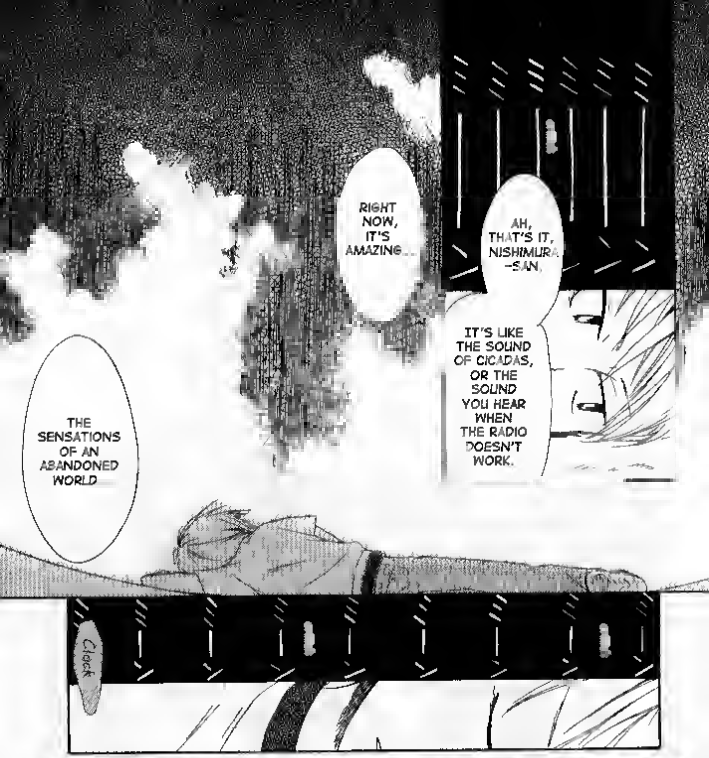
Train Station
Police Box Resident
Nishimura-san (30)'s
Observation
HMM
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, IT'S THE TRAIN SCHEDULE.

AN EXAMPLE...
YEAH, EXAMPLES.
LIKE, 'ASCENT' GETS YOU CLOSER TO TOKYO
YOUR QUESTION'S MEANING DOESN'T FLOW, NISHIMURA-SAN
YOU NEED EXAMPLES EXAMPLES!
Student Yukina-kun (18)'s Observation
'ASCENT' IS, LIKE, PEOPLE WHO WIN BY 'ASCENDING' TO TOKYO, YOU KNOW?
I SEE IT LIKE A GAME OF SUGOROKU*
Aha!
THEN, THIS PLACE BECOMES LIKE THE 'STARTING POINT' AT THE EDGE OF THE EDGE OF THE WEST!
KI
PON
YEAH! THE STARTING POINT!

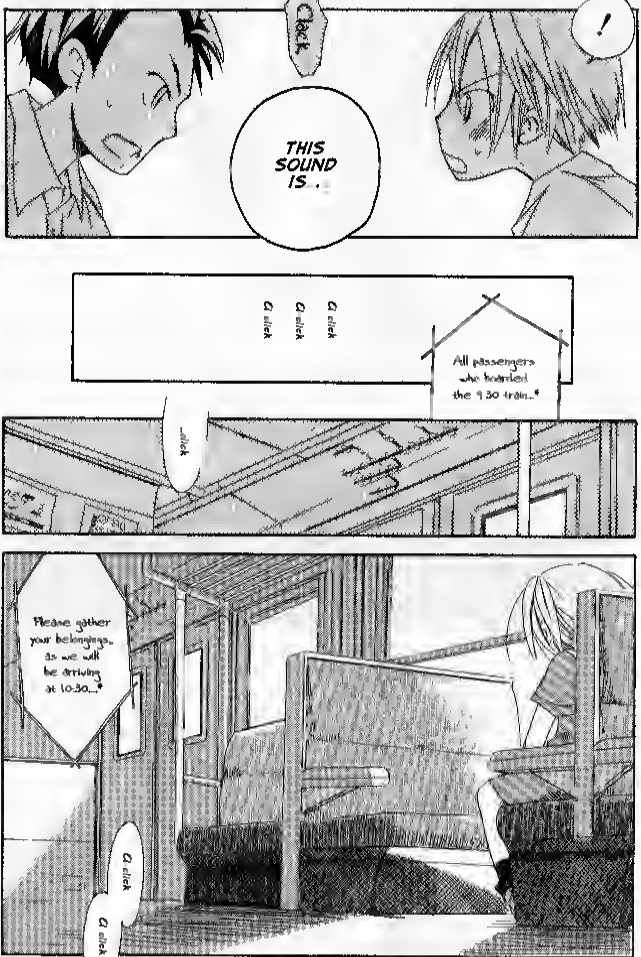
*Note: A game similar to Snakes and Ladders.

I wonder about that...
I WONDER ABOUT THAT, YUKITA-KUN
MAYBE TODAY IS TODAY PRECISELY BECAUSE IT'S TODAY?
HERE, IF YOU CUP YOUR EARS LIKE THIS...
YUKITA-KUN!
THAT'S WHY, NO MATTER HOW MANY TIMES THE CYCLE REPEATS
IT'S A "ONE-TIME VACATION"
Yukita-kun, you dummy!

*Note: Sound of a cicada, a common sign of summer in Japan.


AH, IT, THAT'S IT, NISHIMURA -SAN.
IT'S LIKE THE SOUND OF CICADAS, OR THE SOUND YOU HEAR WHEN THE RADIO DOESN'T WORK.
RIGHT NOW, IT'S AMAZING...
THE SENSATIONS OF AN ABANDONED WORLD...
Clack

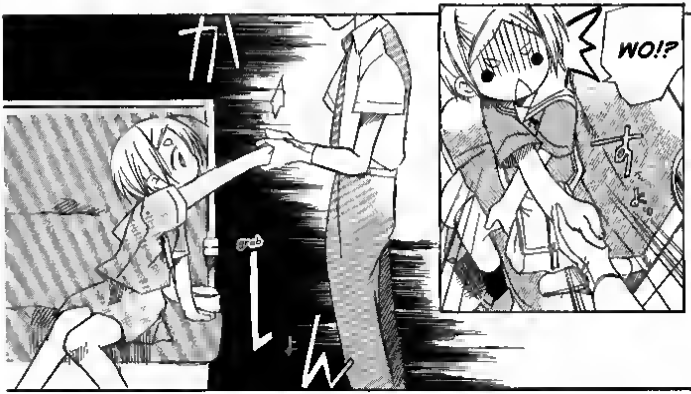
WHA-
NISHIMURA -SAN! THAT SOUND JUST NOW!
SOUND?



*This text is mostly fabricated, because the original was too small to read

Ch-chuk
Clack
Jolt
PLEASE GET OUT YOUR TICKETS

choke
uh-
oh
.....
A TICKET...
I DON'T HAVE ONE
THIS MORNING, I SUDDENLY TOOK THE WRONG TRAIN TO GET TO SCHOOL,
SO I SKIPPED SCHOOL.. NO, THAT'S NOT IT
I'M RIDING BECAUSE


WO!?
grab

UH
?
UMM
?
THE FORM IS NO PROBLEM AT ALL. I UNDERSTAND THE MEANING
THE REASON YOU'RE GOING TO THE PLACE YOU WANT *THAT* IS YOUR TICKET
THE PALM OF YOUR HAND MAKES A VERY FITTING TICKET

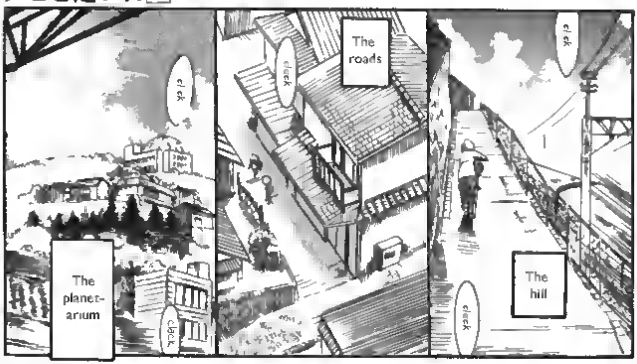
....?

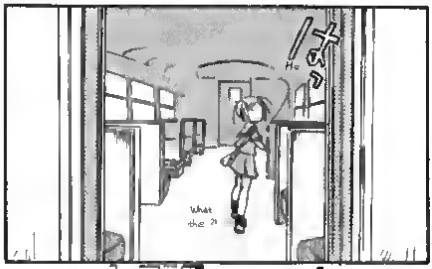
A TUNNEL
wsh
LOOK
OVER THERE, WHAT DO YOU SEE?
Clo-clack Clo-lack
AN EXIT.
THAT IS A DOOR.

*Note. The artist uses the kanji for "world" but the pronunciation for "Destination"

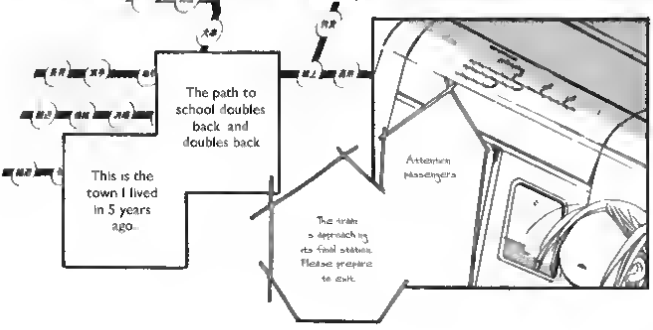
BEYOND THAT DOOR, THE DESTINATION* YOU DESIRE LIES WIDE OPEN.
THAT IS THE PLACE YOUR TICKET INDICATES.
WITH THAT HAND OF YOURS, YOU CAN TRAVEL TO THE WORLD YOU DESIRE
My...
What I want is
FOR YOU ... WHAT IS
THAT WHICH YOU DESIRE?

I want to see
Kou -chan
click click
click
I'VE ARRIVED...

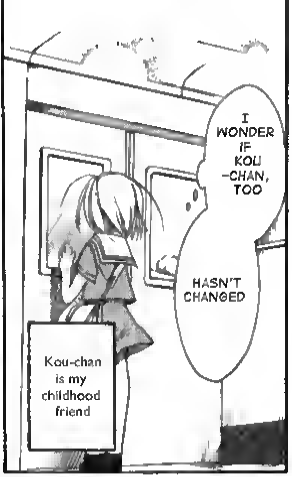




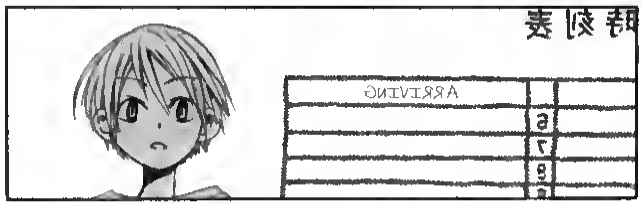
This is the town where Kou-chan lives.


The path to school doubles back and doubles back
This is the town I lived in 5 years ago.
Attention passengers
The train is approaching its final station. Please prepare to exit.

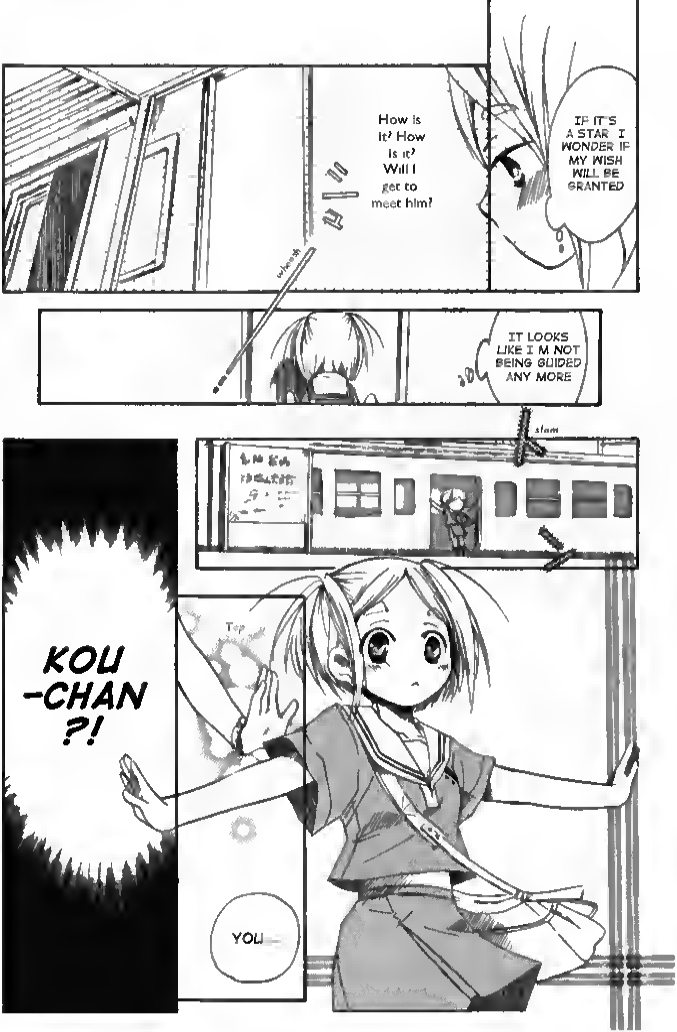
No
that s
wrong
THE
TRAIN
HAS
ARRIVED
He's much
much more
important
to me
than that


I
WONDER
IF
KOU
-CHAN,
TOO
HASN'T
CHANGED
Kou-chan
is my
childhood
friend

GO,
NISHIMURA
-SAN!
YEAH!


AAAAAA

That's why I've done this
"TABI"?
TABI
This circle where Kou-chan is...
No matter how far, or how dark, a light shines like a star from that place.
I can see a single constellation.
Main character Tabi (15) s Observation

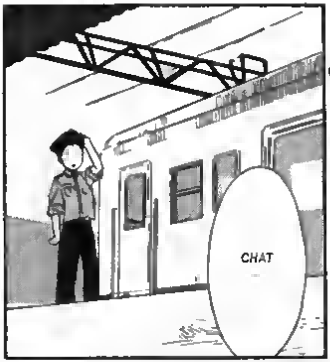

IF IT'S A STAR I WONDER IF MY WISH WILL BE GRANTED
How is it? How is it? Will I get to meet him?
IT LOOKS LIKE I M NOT BEING GUIDED ANY MORE
slam
KOU -CHAN ?!
YOU

GUIDANCE
補導
his shout
HEY! YOU!!
YUKITA-KUN, CATCH HER!
DO YOU SUPPOSE I COULD TALK TO YOU FOR A LITTLE BIT?
ど教官。
WHAT'S YOUR NAME?!
struggle
struggle
struggle
!?
WHY ARE YOU RUNNING?!
ガシ
Sang

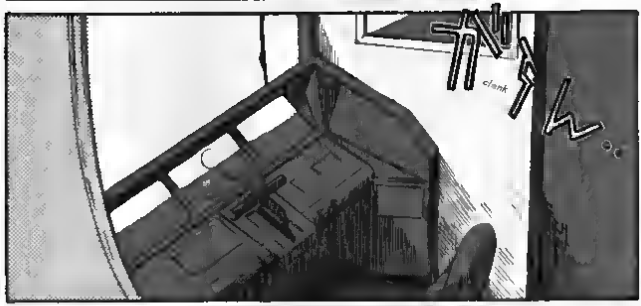
?
WHY'D YOU COME TO THIS TOWN? ... NO,
HOW DID YOU GET HERE ...
!?

Par
Par
YUKITA-KUN CALM DOWN
YOUR NAME IS...?
AND HOW COME YOU RAN AWAY?
MY NAME IS... TABI...
AND
I SKIPPED SCHOOL...
...so that's why I ran...
SEE, YUKITA-KUN! THIS TOWN'S NOT ENTIRELY CUT OFF!
OH, NOW THAT YOU MENTION IT

I SEE!
(spoken like Kenshin)
I see
I DIDN'T PAY MY TRAIN FARE
FREE RIDING IS DEFINITELY NOT OK!
WHAT ARE YOU DOING, NISHIMURA -SAN?
AREN'T YOU NOTICING THE WRONG THINGS?
BUT SHE WAS GUILTY OF FREE-RIDING
AAH!
SHE IGNORED ME?!
Come!
THIS TOWN IS STRANGE!
HEY, YOU! COME BACK!


CHAT

NISHIMURA-SAN, I'M GOING AFTER HER!
I LEAVE THE TRAIN TO YOU!!


clank

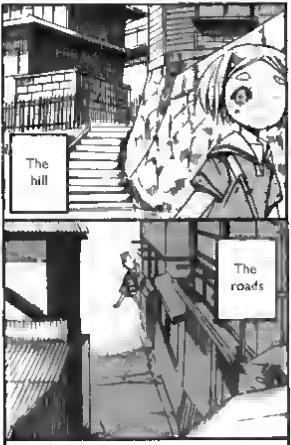
HEY, WOULD A LITTLE CHAT BE ALRIGHT?

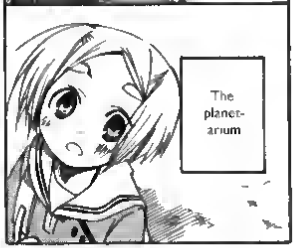
huff
huff
IS HE NOT COMING ANYMORE?

This condition of this town hasn't changed a bit.
And yet, even though 5 years have gone by

THOSE PEOPLE ARE WEIRD

The shortcut for getting to Kou-chan's place!


The hill
The roads

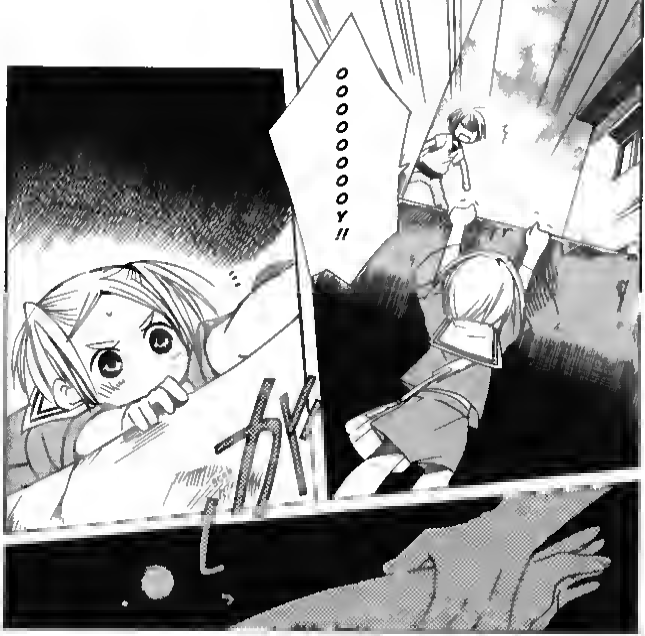

The planet-arium

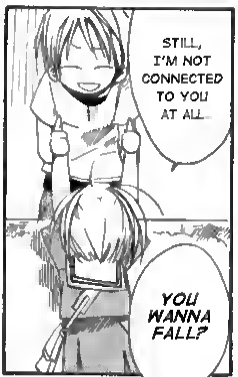
IF I JUST CLIMB THESE STAIRS
tap
clop
DOOR
!!
!!

COME OUT, MYSTERIOUS WOMAN!

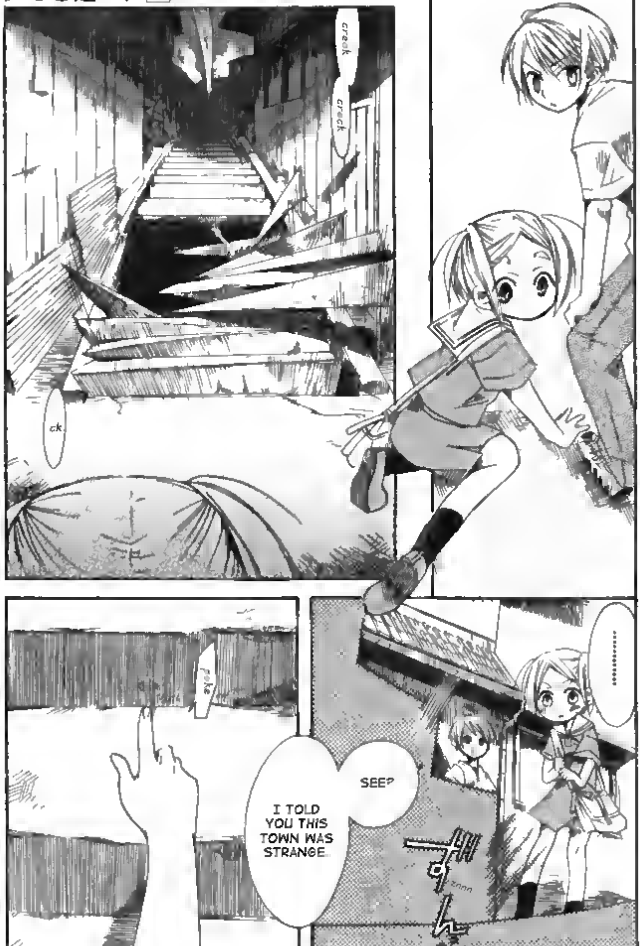
AGH! I CAN'T FIND HER
COULD SOMETHING BAD HAVE ALREADY HAPPENED TO HER?
ALTHOUGH, IT'S NOT LIKE I HEARD A SCREAM OR ANYTHING.

OOOOOOOOOY!!


OOOOOOOOY!!


STILL, I'M NOT CONNECTED TO YOU AT ALL.
YOU WANNA FALL?

CALL FOR HELP, IF YOU WANT SOMEONE TO SAVE YOU!
BUT I DON'T KNOW YOU.
THIS ISN'T THE TIME TO BE SAYING THAT!


creak
creak
ck
.....
SEE?
I TOLD YOU THIS TOWN WAS STRANGE...

THE ROADS IN THIS TOWN EAT PEOPLE
YOU CAN'T CROSS ONES LIKE THAT ONE JUST NOW.
IT'S ALMOST LIKE "ALLEY HELL."
I CAN'T CROSS THEM...
It's an example, an example.
SINCE IT'S LIKE ALLEY HELL, PEOPLE IN THE CENTER OF TOWN CAN'T GET TO THE OUTSIDE
SO YOU SHOULD GO BACK TO YOUR HOME WHERE IT'S SAFE.
I DON'T CARE ABOUT THAT.
WHAT?!
I DON'T CARE. I'M NOT GOING HOME
I'VE ABANDONED IT.
THAT'S WHY
BUT IF I CAN'T CROSS THE ROADS...
It's as if the constellation weren't there.

I can't reach ...
?
I CAN'T CROSS THEM
I CAN'T MEET KOU-CHAN!

flicker
?
Hey... What can you see here?
If you can see the star then your wish will be OK.